1891 ԵԷՏԻՆՃԻ ՍԷՆԷ 1890 ՍԵՊՏ · 26 ՁԱՐՇԷՆՊԻՀ — ՆԻԻՍԽԻՍԻ 20 ԲԱՐԱ ԱՂԱՖ · 8 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ ՀԻՍՈՒՍ ՍԷՖԼԻ — ١٠٣٨ 1891

ՄԷԾՄՈՒԱԼԾԸ

Ամենայն բէչին 120
Ամբողջ տարին 60
Սէնէլիք բոլորա իւտրէթի 30
Շէնիր բոլորատը 80

Տէրտ խոսլ. ճէք իրանաթ իչին այրըճա բազարլըգ օլունուր։
Ղազէթարա միւթէալլիգ խուսուսաթ իչին ՝ ԹՕՐԱՆԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա

ԱԽՊԱՐ

Իտարէխանէմիզ Պէյօղլունտա Ճատտէյի քէպիրտէ Թագսիմ ճիվարընտա No · 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 26 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ

ԱԶԳԱՅԻՆ

Զըգան չարշէնպիհ կիւնիւ, Պրուսա մէրխասասը Ճամճեան Ֆազ· Յարութիւն եպիսկոպոս Բօմանա միւթէվէճճիհէն չէհրիմիզտէն չհարէքէթ իթտիկի կիպի. Թօգատ մէրխասասը Գատիֆեան Ֆազ· Կարապետ եպիսկոպոս իլէ Քիւբէլեան Ֆազ· Յովհան եպիսկոպոսուն տախի պուկիւն օլ ճանիպէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իտէճէքլէրի, վէ Ճամճեան վէ Գատիֆեան գէրապայծառլարը մուախխարէն չէհրիմիզէ ավտէթլէ, մահէլլի մէմուրիեէթլէրինէ կիտէճէքլէրի խապէր ալընմըշ տըր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Վիէննա, 6 հոկտ.- Բրէնս տը Կալ թէպտիլի նամու գրնաֆէթլէ պուրաեա մուվասլէթ իթմիշ տիր։

Լա-հէյ (Հօլանտա), 6 հոկտ.- Գըրալ՝ ահվալը սըհհիեէսինտէն տօլաեը հիչ պիր իշէ պագամատըգը հասէպիյէ, հէյեէթի հիւքիւմէթին՝ ումուրը տէվլէթին ճէրէեանընը թէէմին իչին եագընտա թէտապիր իթթիխազ իտէճէկի զանն օլունուեօր։

Պէրն (Զուիցէրիա), 6 հոկտ.- Թէսէն էեալէթինտէ գանունը էսասինին թատիլի լէհինտէ, վէ 1884 ինթիխապը տախի ալէյհինտէ իթաի ըէյ իթմիշլէր տիր։

Պարչէլոն (Իսբանիա), 6 հոկտ.- Պէլտիեէ խասթախանէսինտէ 5 քիշի՝ գօլէրա օյտուղու շիւպհէ օլունան պիր խասթալըղա տիւչար օլուպ, պունլարտան իքիսի վէֆաթ իթմիշլէր տիր։

Նիւ-Եօրգ, 6 հոկտ.- Եէնի կէօմրիւք թարիֆաը՝ պու կիւն եարը կիճէսէն իթիպարէն մէվգբի իճրաեէ վազ օլունմուշ տուր։

Բարիս, 6 հոկտ.- Ամիրալ Քիւվէլվիլ՝ սուլհ ահտնամէսինտէ իւչիւնճիւ շարթ օլմագ իւզրէ, Տահօմէյ գրալընա, պիր Ֆրանսըզ մէմուրու մախսուսունուն Վիտա շէհրինտէ մուգիմ պուլունմասընը, վէ պիր միգտար Ֆրանսըզ ասքերի մուհաֆըզասը իգամէ իտիլմէսինի շարթ պէեան իթմիշ իսէ տէ, գրրալ գապուլ իթմէմիշ տիր։ Պազը զազէթալար՝ մէզքիւր միւսալէհանամէնին եիւրիւէեճէկինէ չիւպհէ պէեան իտիպ, Վիտա ասքէրլէ թահթը զապթ ու իշղալէ ալընմատըգընա, Տահօմէյ գրալընէն մէզքիւր ահտնամէյէ բիւեէթ իթմէեէճէկի զաննընտա պուլունուեօրլար։

Բիօ-Ժանէյրօ, 5 հոկտ.- Հիւքիւմէթին պիր գարարնամէսի մուճիպինճէ, Նոյ· 15տէն իթիպարէն պիլ ճիւմլէ կէօմրիւք բուսումունուն ալթուն ագչէ իլէ թէէտիեէսի մէճպուրի օլաճագ տըր։

Ինթիխապաթը ումուտիեէ ապրիլ այընտան էվվէլ վուգու պուլաճագ տըր։

Պէրլին, 6 հոկտ.- Իմբէրաթօր Վիլհէլմին Վիէննաեա էմնի մուվասըլէթինտէ, Ավսթրիա վիւքէլասընէն հազը պուլունմատըգընա տաիր պազը Ալման զազէթալարընէն պէեան իթտիքլէրի միւթալէաթա Նոր Տայչէ Ալկըմանեը Ցէյթունկ զազէթասը տիեօր քի, «Իմբէրաթօր Վիլհէլմ՝ եալընըզ պիր ավ տավէթինէ իճապէթ իչին Վիէննատան միրուր իթմիշ տիր· ըէսմի զիեարէթ իքի սէնէ ագտէմ՝ վուգու պուլուպ, օ զէման պիլճիւմէ Ավսթրիա-Մաճար վիւքէլասը, Իմբէրաթօրը միւշարիլէյհի իսթիդպալ վէ գապուլ իթմիշլէր տիր։ Իմբէրաթօր Ֆրանսուա-Ժոզէֆին Բօհնսթոդա մուվասըլէթինտէ Բրուսիա վիւքէլասը տախի հազը պուլունմամըշտըր։»

Մէզքիւր զազէթա՝ Ալման զազէթալարընէն Ավսթրիա բէյսի վիւքէլասը գօնթ Թաաֆ ալէյհինտէ նէշրիեաթը պէտխահանէտ պուլունմագ իչին Իմբէրաթօրուն Վիէննաեա զիեարէթինի վէսիլէ իթթիխազ իթտիքլէրինէ պէեանը թէէսսիֆ իթմէքտէ, վէ պէյլէ պիր մուամէլէնին՝ Ավսթրիա իլէ Ալմանիա արասընտաքի միւնասէպաթ հագգընտա եանլըշ պիր ֆիքր հասըլ իտէպիլիր օլտուղունու պէեան իլլէմէքտէ տիր։

Մէզքիւր զազէթանընն գավլինճէ, գօնթ Թաաֆ, Ավսթրիանընումուրը տախիլիեէսինի իտարէ իթմէքտէ օլուպ, Ալմանիա իսէ, Ավսթրիանընումուրը տախիլիեէսինէ հիչ պիր վագթ միւտախէլէ իթմէեէճէք տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Տիւն սատրազամ հազրէթլէրի, վէ նաֆաա վէ թիճարէթ, ատլիեէ վէ մալիեէ նազըրլարը հազարաթը մապէյնի Հիւմաեունա պիլ ազիմէ, պազը իրատաթը հազրէթի Բաշիշահիեի արդ իլէ, մագամը ալիլերինի թէշրիֆ իթմիշլեր տիր։

—Տիւն նաֆաա վէ թիճարէթ նազըրը Բաիֆ բաշա հազրէթլէրիյլէ զապթիեէ նազըրը Նազիմ պէյ էֆէնտի հազրէթլէրի սատրազամ հազրէթլէրի նէզտինէ կիտէրէք, պազը ումուրը մուհիմմէ հագգընտա պէեանաթտա պուլունմամըշտըր։

—Զապթիեէ նազըրը պէյ էֆէնտի հազրէթլէրի տիւն Պապը Սէրասքէրիեէ պիլազիմէ, սէրասքէր բաշա հազրէթլէրիյլէ պազը մէվատտ հագգընտա իճրաի միւզաքէրէ պուեուրտուդտան սօնրա, տաիրէի ալիեէլէրինէ ավտէթլէրինտէ, չէհիր էմինի Բրտվան պէյ էֆէնտի հազրէթլէրիյլէ տախի կէօրիշմիշլէր տիր։

—Տիւն Ինկիլթէրրա, Ֆրանսա վէ Ավսթրիա սէֆարէթխանէլէրի պաշթէրճէմանլարը Պապը Ալիտէ սատրազամ հազրէթլէրիյլէ, վէ Իսվէճ վէ Նորվէճ սէֆիրի՝ խարիճիեէ նազըրը Սայիտ բաշա հազրէթլէրիյլէ կէօրիշմիշլեր տիր։

—Սալթանաթը Սէնիյէ իլէ Իթալիա տէվլէթի պէյնինտէ թէճտիտէն ագտը մուսամմէմ պուլունան թիճարէթ մուահէտէնամէսի հագգընտա թէշէքքիւլ իթմիշ օլան գօմիսիօն տիւն տախի խարիճիեէ միւսթէշարը Արթին բաշա հազրէթլէրինին թահթը րիեասէթլէրինտէ օլարագ օրման վէ մատէն իտարէի ումուտիեէսի միւտիրի Գուեումճեան Պետրոս էֆէնտի հազրէթլէրինին Պէյօղլունտա վագը խանէլէրինտէ ինիգատ իտէրէք, միւզաքէրաթը լազմէ իլէ իշթիդալ իտիլմիշ տիր։

—Լօնտրատա թապ վէ թէմսիլ իտիլէճէք օլան թահվիլաթը ճէտիտէնին թապընա մէմուր պուլրուլան մէճլիսի մալիեէ ազասընտան Սիւլէյման Սուտի էֆէնտի հազրէթլէրի տիւն ագշամ Սիրքէճիտէն հարէքէթ իտէն էվրօբա սիրաթ գաթարը.յա հարէքէթ իթմիշլեր տիր։

—Ռումելի տէմիր եօլարը թահվիլաթընը իքրամիեէ վէ ըէս էլ մալլերինէ մուխասսէս մէպլաղտան ֆազլա գալան 35 պին լիրա՝ թահվիլաթ իմհասընա թախսիս օլունտուղունտան, պու անէ գատար Տիւեունը ումումիեէյի Օսմանիեէ իտարէսի մարիֆէթիյլէ բիեացատան 28 պին 902 թահվիլ իշթիրա օլունարագ թէտավիւլտէն ալընմըշ տըր։

—Խարիճիեէ մէքթուպճուսու վէ մամթուսաթը էճնէպիեէ միւտիրի Միւնիր պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինէն պու կիւն Տէրիսաատէթ միւթէվէճճիհէն Բարիսէն հարէքէթ իտէճէկի իշիտիլմիշ տիր։

—Էվվէլքի կիճէ վէֆաթ իթմիշ օլան թօրճու մուազլիմի Ալմանիալը ֆէրիգ Նատիր բաշանընն ճէնազէսի տիւնքի կիւն սաաթ պէշ բատտէլէրինտէ, Պէյօղլունտա Գալեօնճուղուլլուղունտա Մէքթէպ սօգաղընտա վագը խանէսինտէն գալտըրըլարադ Ֆէրիքէօյիւնտէքի գապրիսթանա նագլ իլէ տէֆն իտիլմիշ տիր։

Ճէնազէ ալտընտա ֆէրիգ Նէճիպ վէ Ալմանիալը ֆէրիգ Հօպէ բաշալար հազարաթը.յլա սայիր իւմէրա վէ զապիթան վէ Ալմանիա սէֆիրի պարօն տը Բատօվիչ՝ ճէնազլէրի վէ սէֆարէթ էրքանը մէմուրինիլէ սէֆարաթը սայիրէ մէմուրլարը վէ բէք չօգ զէվաթը միւթէպէրէ վէ Պէյօղլու ժանտարմա էֆրատը պուլունմուշլար տըր։

—Նէտի-գուլէտ կազ գումբանիասը թարաֆընտան օն պէշ պին լիրա իլէ ինչասը մէշրութ օլան եէնի կազխանէ պու քէրրէ միւքէմմէլէն ինչա օլունմուշ, վէ պու ուզուրտա գումբանիա ճանիպինտէն պիլխասսա պիր ֆէտաքեարլըգ օլարագ 80 պին լիրա սարֆը.յլա բէք միւքէմմէլ սուրէթտէ եարըլմըշտը, կէրէք Թօբճանէի ամիրէտէն վէ կէրէք Նաֆաա Նէզարէթիյլէ Շէհիր էմանէթինտէն թայէին գելընան մէմուրլար վասըթասը.յլա քէշֆ իլէ մէ.յտանա չըդ մըշ, վէ մէզքիւր կազխանէնին ըէսմի քիւշատը մութանթան սուրէթտէ տէրտէսթի իճրա պուլունմուշ տուր։

—Էրթօղրուլ ֆըրգաթիյնի Հիւմաեունու գապիթան վէ էֆրատընտան վէֆաթ իտէնլէրին այիլէսի իչին տայիրէի պահրիեէտտէ թէշէքքիւլ իտէն իեանէ գօմիսիօնը ալիսինէ նազըր բաշա հազրէթլէրի ճանիպինտէն 15 պին վէ շուրաի պահրիեէ ըէյիսի Հասան բաշա հազրէթլէրի թարաֆընտան պէշ պին վէ Ահմէտ Միհհաթ էֆէնտի հազրէթլէրի ճանիպինտէն 500 ղրուշ կէօնտերիլմիշ տիր։

—Իսթանպօլ ճիհէթինտէ պուլունան իթֆայիեէ թապուրունա իլավէթէն պիր իթֆայիեէ թապուրու իլէ Իսկիւտարտա տախի եէնիտէն պիր իթֆայիեէ թապուրունուն թէշքիլի խուսուսունա իրատէյի սէնիյիեէ շէրէֆսըտուր պուլրուլմուշ տուր։

—Եիւզտէ 4 ֆաիզլի թահվիլաթը ճէտիտէն Օսմանիէ տիւնատէն իթիպարէն մէյտանը թէտավիւլէ վաղ օլունուպ, բիեայատա պէհէրի 87 պուչուգ ղրուշա ալընըպ սաթըլմաեա պաշլամըշ տըր։

—Կէչէնտէ Գալաթա կէօմրիւկիւ բիշկեահընտա պուղտայ համուլէսիյլէ զարդ օլտուղունու եաղտըղըմըզ մավունա պու քէրրէ տալկըծար մարիֆէթիյլէ չըգարըլմըշ, վէ էսնաի մաղրուգիէթինտէ տէրունինտէ պուլունան իքի նէֆէր թալիֆէտէն պիրի սահիլի սելամէթէ իխրաճ իտիլտիկի հալտէ, տիկէրի թախլիս իտիլէմէէիպ զարգ օլմուշ էտի։ Մաղրուգուն ճէսէտի մավունանընը պաշ ալթը գամարասընտա պուլունուպ, տիւն տէֆն օլունտուղու իշիտիլմիշ տիր։

—Տիւն սապահ սաաթ իւչ բատտէլէրինտէ Էյուպ ճիվարընտա Թօբհուլարտա պիր ախչապ խանէտէն աթէշ ղուճուր իթմիշ իսէ տէ, էթրաֆտան եէթիշիլէրէք պիր չարեէք սօնրա սէօնտիրիլմիշ տիր։

—Զըդան բազար ագչամը Սելանիքտէ Պէտէօթէն ճիվարընտա պիր տիւքքեանտան հարիգ ղուհուրիյլէ 6 պապ ախչապ տիւքքեան եանմըշ տըր։

—Հալէպտէ բազար կիւնիւ սաաթ օնտան բազար իրթէսի կիւնիւ օնա գատար գօյէրաատան 26 միւսապ վէ պունլարտան 6 վէֆիեաթ, վէ էվվէլքի միւսապլարտան 7 վէֆիեաթ վուղուպ պուլտուղու՝ Հալէպտէն ալընան թէլէկրաֆնամէլէրտէն անլաշըլմըշ տըր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Տիվանը Հիւմայուն ամէտճիլիկի՝ մէքթուպլիի սատրը ալի Մէհէմմէտ Ալի պէյ էֆ։ հաղրէթլէրինէ։

Գօնեա վիլայէթի վալիլիկի՝ Մամուրէթ իւլ Ազիզ վալիսի Էսպագը Հաճի Հասան պէյ էֆէնտի հաղրէթլէրինէ։

Սատարէթիւմա մէրթուպճուլուղու՝ Թիճարէթ վէ Նաֆիա Նէզարէթի ճէլիլէսի մէքթուպճուսը Զիեա պէյ էֆ։ հաղրէթլէրինէ։

Ամէտիի տիվան մուավինի սանիլիկի՝ ամէտի օտասը խիւլֆասը միթէհալընընտան ճէմիլ պէյ էֆ։ հաղրէթլէրինէ։

Մատէն սանճաղը միթէսարրըֆը-ղը ճիհատէ վալի դայմագամրըղընտան միէնֆասը Աբիֆի պէյէ թէֆվիզ։

Կիւլհանէ բիւշտիեէի ատքէրիեէսի իմա հոճասը Հիւսէյին Ռէմզի էֆ։ եէ բիւթպէի սալիսէ։

Պէթլիս վիլայէթի պիտաեէթ մահքէմէսի բէյիսի Էվվէլի Իսմայիլ Սամի էֆ։ եէ բիւթպէի սալիսէ թէվճիհ։

Տիւեունը ումումիէ միւտիրի Սէլիմ էֆ։ հաղրէթլէրինէ թէպտիլէն 1 նճի Մէճիտի։

Իլպասան միթէսարրըֆը Եօնուս Զուհտի էֆ։ եէ թէպտիլէն 2նճի Մէճիտի։

Պէյրութ լիման իտարէսի միտիրլէրինտէն Մ. Ամանէ 2նճի Մէճիտի։

Ֆրանսա միթէպէրանընտան Մ. Լոժէն Նավիլը իլէ Սիւէյիշ գանալը մէճլիսի բէյիսի սանիսինին մախտումու Բօպէր Կիշարէ 3 իւնճիւ նիշանը ալիի Օսմանի։

Ավսթրիա տէվլէթի ֆէխիմէսինին էտիրնէ գօնսօլաթօ թէրճէմանը Մ. Պրանտօվիչէ 4 իւնճիւ նիշանը ալիի Օսմանի ինաեէթ վէ իհսան պույրուլմուշ տուր։

ՆԻՋԱՄՆԱՄԻ

(1890 հիճրիական տարվա)

Սէբտէրի վէ մաղաննաի սու օյան (հաղղլարընտա սուի զանն օլունան) եշխաս հաղգընտա դալէմէ ալընըպ մէրիեէթը ահքեամընա պիլ իսթիդան իրատէի սէնիյէյի հաղրէթի Բաշիշահի շերէֆիս թէալլիւգ պույրուլմուշ օյան նիզամնամէ սուրէթի տիր։

6.-Տէրիսաատէթ վէ հէվալիսի էհալիի տաիմէսինտէն օլմատըգլարը հալտէ, էվվէլա՝ սէրսէրիլիք վէ եախոտ մէմուրլարին տէվլէթի Ալիեէեէ մուխալիֆէթ վէ ատէմ իթիաթտան տօլանը պիր սէնէ վէ եախոտ էվամիրի տէվլէթի վ. ահքեամը գանունիեէնին իճրասընա մուխալիֆէթ իչին սարֆը նուֆուզ վէ գուվվէի մուէսսիսէ իթմէյլէ պիր այ հապս ճէզասը յլա մահքիմ օլուպ տա թարիխ ի մահքիմիէթլէրինտէն օն սէնէ միղուր իթմէմիշ օլանլարը, վէ սանիէն՝ մէվգրի մէղքիւրէտէ պիր կէօնա վէսաիթի թէֆայիւլլերի օլմատանլարը իրի սէնէէի թէճավուզ իտէմէմէք չարթըյլա թայէին օլունաճաղ միատէթճէ Տէրիսաատէթ իլէ հէվալիսինտէ իգամէթլերի սիեասէթէն զապըթա թարաֆընտան մէն օլունապիլիր։ Ու պապտէ զապըթաճա իթթիիրազ օլունաճաղ դարար՝ Զապթիէ նէզարէթի թարաֆընտան թասվիպ վէ թասդիգ օլունտուղտան սօնրա, եշխասը մերդումէնէ թէպլիղ օլունարաղ դարարը մէգքիւրէ թէվֆիգան պիր միատէթի մուայյէնէ զարֆընտա ապիմէթտէն իսթինքեաֆ իտէնլեր հաղդընտա իգամէի տավա օլունաճաղ, վէ իշպու մուխալիֆէթլերի թէպէյեիւն իլլէտիքտէ, մահքէմէնին դարարը յլա քէնտիլերի 8 կիւնտէն պիր այ դատար հապս վէ պիր սէնէտէն պէշ սէնէէէ դատար Զապթիէ նէզարէթի ալթընտա պուլունմագ ճէզասը յլա տախի մահքիմ օլապիլէճէք տիր։

7.- Սէբտէրի վէ մաղաննաի սու թագըմընտան օլուպ տա 14 եաշընտան աշաղը օլանլար հապս ճէզասը յլա մահքիմ օլամազլար, եալընըզ 20 եաշընը թէքմիլ իտինճէէէ դատար Զապթիէ նէզարէթի ալթընտա պուլունմագ ճէզասը յլա մահքիմ օլարաղ, քէնտիլերինէ պիր քիսպ ու սանաաթ թալիմ իթտիրմէք վէ թէրպիեէլերինէ պագմագ իւզրէ զապըթա թարաֆընտան թէէ-մինաթ ախզըյլա բէտէր վէ եա վաքիաէլերինէ վէ եախոտ վէյլի վէ ագրապալարընա թէսլիմ վէ եախոտ մէմլէքէթլերինէ տէֆ ու իեատէ օլունուր։

8.- Սէբսէրի օրմալարը ճիհէթլէ Զապթիէ նէզարէթի ալթընտա պուլունմալարընա հիքմ իտիլէն էշխաս՝ թէպաաի էճնէպիեէտէն իսէ, միատէթի ճէզաիեէլերինի թէքմիլ իյլէտիքտէն սոնրա, ուսուլը ճարիեէսինէ թէվֆիգան հէր հալտէ զապթա թարաֆընտան հուտուսը մէմալիքի Շահանէտէն իխրաճ վէ թարա օլունուր։ Օլ վէճհլէ թարա օլունուպ տա տէվլէթին իկն ու բուխասաթը օրմագսըզը մէմալիքի Շահանէէէ ավտէթ իտէն թէպաաի էճնէպիեէ՝ պիթթէվգիֆ մէհաքիմէ թէպլիմ օլունտուգտան 2 մահտան 1 սէնէէէ գատար հապս ճէզասը յլա մահքիմ օլուր, վէ խիթամը ճէզատա տախի եինէ մէմալիքի Շահանէտէն թարտ ու իխրաճ օլունուր։

9.- Թէպաաի տէվլէթի Ալիեէտէն օլուպ տա սէրսէրիլիք իլէ մաղնուն վէ եա մահքիմ օլանլար՝ մահէլլի վէլատէթլերի օլան գարիեէնին իխթիեար մէճլիսի թարաֆընտան մաղպաթա թագտիմլէ վէ եախոտ ագրապալարը վէ եա թէպաաի տէվլէթի Ալիեէտէն օլմագ իւզրէ միթէպէր պիր զաթըն քէֆալէթի մալիեէսիյլէ հիքքիմէթտէն թալեպ օլունապիլիր։ Թալեպի վագը վէ եա իթա օլունան քէֆալէթ՝ էսասէն հիքքիմէթճէ թէնսիպ օլունուր իսէ, եշխասը մերդումէ՝ հիքքիմէթին էմր ու մարիֆէթիյլէ քէնտիլերինի թալեպ իթմիշ օլան գարիեէեէ, իեատէ, վէ եախոտ քէֆալէթ իտէն շախսըն թալեպի իւզերինէ թախսիս օլունաճաղ մահէլլտէ իգամէթ իթմէք իւզրէ քէնտիսինէ թէսլիմ օլունուր։ Իշպու մատտէ ահքամընճա վերիլճէք քէֆալէթին միգտարը՝ քէֆիլին իսթիտասը իւզերինէ վէ միատ-

ԽԱՅԻՆ ՎԱԼԻՏԻ

90

տան սօնրա, մէրգում, բէտէրինին մուվասլէթինէ ինթիզարէն, պիր գաչ կիւնտէն հուզուրը մահքէմէտէ միատաֆտա իտէճէկի պիր տավանընը էվրագընը թէտգիգ պաչլատը, կէ պու իշէ օլ գատար տալը քի, ույգուսուզ գալմասընը սէպէպի հագգիսինի պիլէ ունուիտու, վէ մատամ Տօմօնուն տաիրէսինէ ավտէթինի իշիտէմէտի։

Պու սուրէթլէ մէրգում իշինէ տալմըշ օլտուղու վէ էվրագը միթէատիտէնի միթալա իթմէքտէ պուլունտուղու հալտէ, պաղթէթէն գարուսու չալընտըղընտան, սարսըլըը, վէ պաչընը գալտըրըպ, «կիրին» տէտի։

Գարու աչըլըպ, Մ. տը Լօրպագ, էլինտէ պիր չամատան թութմուշ օլարագ, էշիկին իւզերինտէ զահիր օլտու, վէ Ըընէ՝ գարչըլաեարագ,

— Սի՞զ վիսինիզ, էֆէնտի բէյտէր, տիմէսինտէ, տօգթօր իշերի կիրիպ, արգատան գարուեու գարատը, վէ էլինտէքի չամատանը պիր եէրէ վաղ իլէ,

— Իհթիմամըզ խայլի միւտտէթ տէվամ իթտիկինտէն, հէնուզ ավտէթ իտիեորում... Օտանտա ըշըգ կէօրտիւմտէ, ահապա ըշըգընը սէօնտիրմէքսիզին ույգուեա՞մը տալմըշ օլտուղունու զանն իլէ, թահգըզը քէյֆիեէթ իթմէք իսթէտիմ, տէտի։

— Խայր, բէյտէր, ուեումաեըպ չալըշըեորտում։

— Ույգուն եօ՞գ մու տուր։

— Խայր, էֆէնտի բէյտէր։

Մ. տը Լօրպագ, պիր իսկէմէ ալըպ, կէօրիւշմէք ֆիքրինտէ պուլունան պիր քիմսէ կիպի օղլունուն եանընտա օթուրտու։

Ըընէ իշին, գալպինի բէյտէրինէ աչմագլըղընը թամ վագթը իտի իսէ տէ, սէօզէ նասըլ պաշլաեըպ, միւքեալէմէի՝ հէյտֆի մագսէտի օլան նօգթաեա նէ՞ սուրէթլէ կէթիրէճէկինի պիլմէեորտու։

Մ. տը Լօրպագ, օղլունա սըրա պրագմաեըպ, քէնտիսի չու վէճհլէ քէլամա իպթիտար իյլէտի։

— Սէնի ուեանընդ պուլտուղումա մէմնուն օլտում, չինքի սանա պաղը տիեէճէկիմ օլտուղու հալտէ, պիր վագըթտան պէրու պու արզումու իճրա իթմէկէ միսսայտա վագըթ պուլամաեորտում։ Պէնիմ պօշ օլտուղում զէման սէն պօշ օլմաեորտուն, վէ պունտան գաթինազար սէնինէ կէօրիւշէճէք պուլտուղում մատտէլէր հաղգընտա ուղուն միատէթ տիւշինմէեէ միհթաճ իտիմ։

Կէնճ ավօգաթ, թէճճիւպէ բէյտէրինէ պագարագ, վէ կիւլիւմսէեէրէք,

— Իզրար իտէրիմքի, էֆէնտի բէյտէր, պէնի ֆէվգէլատէ մէրագտա պրագբեորսունուզ, տէտի։

— Ըը՛նէ, պու սոն կիճէլէրտէն պիրինտէ զարիպ պիր բիւեա կէօրտիւմ։

— Բիւեա՞մը։

— Էվվէթ։

— Էֆէնտի բէյտէր, բիւեաեա ինանըղընը ասլա իշիթմէմիշ իտիմ։ Կէօրտիւկիւն բիւեա նէ՞եէ տայիր տիր։

Օլ էսնատէ տօգթօր կէօզէրինի, իսթիլաթը մէն իտիլմիշ օլան գաբուեա ափթ իթտի։

Էկէր պու գաբու պիր թարափտան օ պիր թարաֆը կէօրիւնէպիլէճէք սուրէթտէ օլսա իտի, Մ. տը Լօրպագ, մատամ Տօմօնուն՝ գուլաղընը գաբուեա տաեաթարագ տինլէմէքտէ օլտուղունու կէօրէպիլէճէք իտի։

Մէրգում, քէնտի օտասընա կիրմէսինտէն չէնա տագըգա սօնրա, տամատընդն սէսինի իշիտիպ, իշերտէ սէօյլէնէճէք սէօզլէրի տինլէմէք արզուսունա տիւշտիս, վէ պուլունտուղու մահէլլտէն հէր սէօզիս իշիթմէսի գապիլ իտի։

Անճաղ բիւեա լագբրտըսընը իշիտինճէ, միւքեալէմէի վազանընը էհէմմիեէթսիզ օլաճաղընը զանն իլէ, եաթմաղա հաղբրլանընրքէն, տօգթօրուն աթիտէքի սէօզիս՝ մէրգումէի տուրտուրտու։ Մէրգում, քէլամընա չու եօլտա տէվամ իթտի։

— Կէօրտիւկիւմ բիւեա չու տուր քի, պէն քէնտի իշ օտամտա մէշղուլ օլտուղում սըրատա, գըզգարընտաշընը կէլէրէք, պանա, «էֆէնտի բէյտէր, Ըընէ պիր գըզգա աշըգ օլմուշ տուր... Փագիր պիր գըզ սէվիեօր իսէ տէ, իկրարէ ճէսարէթ իտէմէեօր» տէտի։

Կէնճ ավօգաթ պիր գաչ սանիյէէ գատար քէմալը հայրէթ վէ թէէսսիւրէ տիւշար օլարագ, տիլսիզ կիպի տուրտու իսէ տէ, օ պիր թարաֆտան տա քէնտիսինին պաշլաեամատըղը պիր միւքեալէմէէ բէյտէրինին պաշլամասընտան տօլաեը ֆէվգէլատէ մէճմուն օլտու։

54

Նիհաեէթ մէրգում տէլիգանը,

— Էֆէնտի բէյտէր, պու չէյի գըզգարընտաշը՞մ մը սանա սէօյլէտի, տէտի։

— Էվվէթ, բիւեամտա օ սէօյլէտի։

տաի ումումի իսթիմա օրունուզ տան սոնրա մանքէմէճ թային օլունուր։

(Տէ-1)

ՍԻՒԹԼԻՆԷՎԻՅԷՆ

Օն իւչինճի Լէօն բաբա Հաղրէթլէրինին բիոգրաֆուզ մէնէտինէ Թէրթի օլունտուզունուն 50ինճի սէնէսի զիյնէթի՝ 1893 սէնէսի փետրվարընտա իճրա իտիլէճէք օլտուզունտան, պու զիյնէթին շաշաալը սուրէթտէ իճրասը իչին լազըմ կէլէն թէատրիքեաթը կէօրմէք իւզրէ չմոիտէն գաթօլիքլէրտէն մրբէք-քէպ գօմիթէլէր թէչքիլ օլունմազտա տըր։ Գարտինալ Բամբօլա՝ պու գօմիթէլէր իլէ մուխապէրաթա կիրիշմիշ տիր։ Ինճրան ային բրօկրամը թէրթիպ իտիլմիշ օլուպ, պու բրօկրամ՝ Բօմանա Ինթալիալը վէ էճնէպի հէյէթի մէպուսէլէր իրսալինտէն, վէ Բաբա Հաղրէթլէրինէ իհտա օլունմազ իւզրէ ֆէվգէլատէ իեանէլէր թօբլամազտան, վէ Ինթալիանը հէր թարաֆընտա, գաթօլիք քիլիսէսինին էտասընա միւսթէնէտ օլարագ մէքթէպլէր վէ թալիմու թէրպիեէ մահէլլէրի քիչատ իյէմէքտէն իպարէթ տիր։

Ալիրէն Մօրավիատա վուգուպուլան ոու թուզեանլարընտան միսապ օլան էհալիեէ Ավսթրիա իմբէրաթօրու թարաֆընտան 10,000 ֆիօրին իեանէ վէրիլմիշ տիր։

Վէնէցիւէլատա սէնաթօ մէճլիսի՝ պէքեար քիմնէլէրէ պիր վէրկի վազ իթմիշ տիր։ Շեօյլէքի 30 եաշընը կէչմիշ օլան հէր պէքեար քիմնէ, 25,000 ֆրանգ գատար սէնէվի վարիտաթը օլուր իսէ, եիւզտէ 1, վէ օնտան զիեատէ վարիտաթը օլուր իսէ, եիւզտէ 2 վերկի վէրէճէք իմիշ։

ԱՇԻ ՈՒ ՄՈՒՀԱՊԻԹ ՖԱՃԻԱՍԸ

Թագրիպա իքի այ էվվէլ Մ. տը Վլատիմիզօֆ իսմինտէ 21 եաշընտա պիր տէ իդանը՝ Ֆրանսանըն ճէնուպ ճիհէթինտէ սէյեահաթ իտիպ, մատամ Տիտա նամընտա պիր գատըն իլէ իլֆէտ բէյտա իտէրէք, մերգումէնէ աշըգ օլուր, վէ ազ վազրիթտա հիսսիեաթը աշըգպազանէսինի իթիրաֆ իլէ, քէնտիսիյլէ պիրլիքտէ եաշամասընը մերգումէտէն բէճա իտէր։ Մատամ Տիտա, 32 եաշընտա վէ իքի էվլատ սահիպի օլմասըյլա, մերգում տէլիգանլընը Թէքլիֆինի էվվէլ էմրտէ գապուլ իթմէզ։ Լաքին տէլիգանլը եագընտա քէնտիսիյլէ էվլէնմէք իւզրէ ֆամիլեասընտան բուխսաթ իսթէեէճէկինի պէեան իթմէսի իւզէրինէ, մատամ Տիտա մուխալիֆէթտէն տուր օլուպ, իքիսի պիրլիքտէ Բարիսէ կէլէրէք, օրատա պիր ազ միւտաէթգալտըգլարընտա, մատամ Տիտա՝ արալարընտաքի սինէճէ ֆարգ սէպէպլէր իզտիվաճ Թէքլիֆինէ մուվաֆֆագաթ իտէմէեէճէկինի սէօյլէր իսէ տէ, տէլիգանը աշըգ գուլագ ասմազ, վէ կիւնիւն պիրինտէ ազիմ մէյեուսիեէթէ տիւշար օլուր։

Սէպտամբերին 28նէ սապահը, Վլատիմիզօֆ՝ եէտինէ պիր բէվօլվըր ալմըշ օլտուզու հալտէ, մէզպուրէ իլէ պիրլիքտէ պիր գաթարա բաքիպէն, Վիլ տ'Ավրայա վասըլ օլուբլար, վէ պիր օթէլէ էնիպ, պիր միգտար թաամ իթտիքտէն սոնրա, թէնէզզիւհէ կիտէրլէր, վէ պատէհու օթէլէ ավտէթլէ, քիրալատզլարը օտաեա չըգըպ, արատան պիր չարեէք կէչմիշ օլտուզու հալտէ, բէվօլվըը սէպէրի իչիտիլտիկինտէն, լօգանթաճը գարը՝ քէմալը տէհչէթլէ իքի աշըգըն օտասընա գօչար, վէ հէնուզ ներտիվէնտէ իքէն, Վլատիմիզօֆուն կէօզլէրի հատտէն զիեատէ աչըլմըշ, վէ էլինտէ բէվօլվէրինի թութմուշ օլարագ տիշարը չըգարզընը կէօրիւր, վէ մերգում, բէվօլվէրի եէրէ ահթարագ, – Մայուգէմի էօլտիւրտիւ, ժանտարմայարը ճէլպ իտին քի պէնի թութտունլար, տէր։

Ֆիլվադը ժանտարմալար կէլիպ մերգումու տէրտէսթ իտէ լէր։ Վրլատիմիզօֆ՝ պիր ազ թէնէին օլտուզտա, մերգումէնի զաշլ։ ու թէլէֆ իթմիշ օլմասընտան տօլաեը արզը նէտամէթլէ, ժանտարմա զապիթինէ ազլաեարագ չու եօլտա իդրարը ճինաեէթ իտէր։

—Պէնիմ խմիմ Բիէր տը Վլատիմիզօֆ տուր։ Եիկիրմի պիր եաշընտաեը՝ վէ Նինը եազ ընտա էկրտէ տօղմուշում տուր։ Բէտերիմ Բուս օլուպ, պու էսնատէ Բէթրէսպուրկտա պուլունմազտա տըր։ Վալիտէմ անասըլ Ֆրանսըզ օլուպ, ժիւվիզիտէ իդամէթ իտէր։ Օրատա տիկէր ազբարագամ տախի վարտը։ Վէֆաթընտան տօլաեը ֆէվգէլատէ թէէսսուֆ իթտիկիմ մատամ Տիտա, ճիվար պիր քէօյտէ սաքինէ օլուպ, ֆամիլեալարընը կէօրիշմէքտէ իտիլէր։ Մերգումէ պիր մուգավէլաթ մուհարբիրինին գըզը օլուպ, պիրի 11 վէ տիկէրի 10 եաշընտա իքի օղլու վար իտի։

«Իքի այ էվվէլ քէնտիսինէ Լիւշոնտա թէսսաուֆ իթտիմ։ Տէրէճէյի նիհաեէտէ մերգումէնի սէվիեօրտում, վէ աշգ ու մուհապպէթիմի պէեան իլէ, պէնիմէ եաշամասընը բէճա իյլէտիմ։ Քէնտիսիյլէ էվլէնմէք խսթէեօրտում։ Հալպու քի մէզպուրէ պէնտէն եաշը վէ իքի էվլատ սահիպի օլտուզունու պիլ իֆատէ, պու խուսուսուն միւմքինսիզ օլտուզունու անլաթը։ Պու ճիւմլէ իլէ իքի այա գատար պանա գաթի պիր ճէվապ վիրէճէկինի սէօյլէտի։ Պու կիւն պախթիեար եախօտ պէտապախթ օլաճագտըմ։ Ֆագաթ ազիմ պիր քէտէրէ տիւշար օլաճաղըմը, վէ պու քէտէրէ թէհամիւլ իտէմէեէճէկիմի հիսս իթտիկիմտէն, պէնիմէ էվլէնմէք խսթէմէտիկի հալտէ, քէնտիմի թէլէֆ իթմէք նիեէթի գաթիեէսիյլէ պիր բէվօլվէր սաթը ալտըմ։

«Պիր գաչ կիւնտէն պէրու ֆամիլեալարըմըզ պիր օթէլտէ իգամէթ իթմէքտէ իտիլէր։ Արալարընտաքի տօսթլուգ ֆէվգէլատէ իտի։ Գաթի ճէվապը վիրմէք իւզրէ պէնիմլէ քէօյէ կէլմէսինի մատամ Տիտատան բէճա իթտիմ։ գապը լ իթտի, վէ Վիլ տ'Ավրաեա կիթմէքլիկիմիզ գարարլաշտըրըլտը։

«Օթէլէ էնտիք վէ օրատա թաամ իթտիքտէն սոնրա, պիր ազ տօլաշտըգ, վէ պատէհու բիրալատըզըմ օտաեա ավտէթ իթտիք։ Օրատա մատամ Տիտաեա ճէվապը սօրտում, վէ «սիպինլէ էվլէնմէեէճէկիմ» տէյինճէ, ազլըմ պաշըմտան կիթտի, վէ ֆիրար իթմէք իւզրէ գաբուեու ալտաղընը կէօրտիւկիմտէ, բէվօլվէրիմի չըգարըպ տէօրթ տէֆա աթէչլէտիմ։ Պիչարէ՝ մագթուլէն եէրէ սէրիլտի։ Շիմտի նէ՝ խթէրսէնիպ եաբըն, պէն պիր մէճնունում, պրագըն քէնտիմի թէլէֆ իտէեիմ։»

Գաթիի մերգում, ժանտարմա մերքէզինէ կէօթիւրիլմիշ, վէ ֆամիլեասընա թէլէկրաֆ չէքմէսինէ միւսաատէ օլունմուշ տուր։ Իրթէսի սապահ վալիտէսը կէլմիշ տիր։ Մերգումէնին՝ օղլու իլէ վուգուպուլան միւքեայէմէսի զաեէթ միւէսսիր օլուպ, պիչարէ գատըն սիւքիւթլէ կէօզ եաշլարը տէօքմիշ, վէ օղլունու թէսկինէ չալըշմըշ տըր։

Վէրսայլ միւտտաիի ումումիսիյլէ միւսթէնթիգ կէլտիրլէրինտէ, Մ. տը Վլատիմիզօֆ՝ իֆատաթը իպթիտայիէսինի թէքրար իթմիշ, վէ մագթուլէնին նէզտինէ կէօթիւրիլտիւքտէ, հէօնկիւր հէօնկիւր աղլամաեա վէ պաղըրմաեա պաշլամըշ օլմասըյլա, օրատան տիշարը չըգարըլմաեա մէճպուրիեէթ կէօրիլմիշ տիւր։

Գաթիլ՝ պիր արապա իլէ Վերսայլ հապսխանէսինէ վէ մագթուլէ Տրավէյլէ նագլ իտիլմիշլէր տիր։

— Ֆագաթ պէօյլէ պիր զանն քէնտիսինտէ նա՞սըլ հասըլ օլմուշ տուր։

— Սէվգիլիլիւ օղլում, պու զանն բէք թապիի տիր։

Ըընէ։ – (Գաթի պիր գարար վիրէրէք։) Էֆէնտի բէյտէր, բիւեան սէնի ալտոթմամըշ տըր, վէ սէվգիլիլիւ գըզգարընտաշըմտաեի, հէր քէս կիպի քէնտիսինին տէ պիլմէտիկինի զանն իթտիկիմ պիր խուսուսու՝ մուհազգազ սուրէթտէ քէչի իթմիշ տիր։։։ Էվվէթ, բէյտէր էֆէնտի, պէն պիր գըզը էզճան ու տիլ սէվէրիմ։

Կէնճ ավօգաթ պու սէօզլէրի սէօյլէրքէն, կէօզլէրի վէ եանագլարը գըզարմագտա իտի։

Իխթիլաթը մէն իտիլմիշ օլան գաբունուն արգասընտա տուրան էօժէնի Տօմոն, բէյտէր իլէ էվլատ արասընտա ճէրէեան իտէն միւքեալէմէեի զաեէթ մուհիմ ատտ իթմիշ օլմասընտան նաշի իտի քի, տուրտուղու մահէլլի թէրք իթմէք չէօյլէ տուրսուն, տիգգաթընը արթըրմըշ օլարագ տինլէմէքտէ իտի։ Հաթթա միւքեալէմէնին ուզտեաճաղընը անլատըղընտան, սէսսիզճէ պիր իսկէմլէ ալըպ, գաբունուն արգասընտա օթուրտու։

Մ. տը Լօրպագ՝ օղլունուն հէեէճանընը վէ սէսինտէքի թէէսսիրիս հիսս իտէրէք,

— Տիմէք, իֆատէի վագըան ճիտտի տիր, տէտի։

— Էվվէթ, բէյտէր էֆէնտի, բէք ճիտտի տիր։

— Պունտան էվվէլ նի՞չին պանա պու պապտէ պիր չէյ սէօյլէմէտին։

Ըընէ, պիր էօգիւր պէեան իթմէք իսթէտի իսէ տէ, միւգթէտիր օլամատը, վէ բէյտէրի չու եօլտա քէլամընա տէվամ իյլէտի։

— Տիմէք պանա էմնիյէէթին եօգ տուր։ տիմէք չօգ տէֆա սանա սէօյլէտիկիմի վէ պու տէֆա տախի թէքրար իթտիկիմի ունութտուն։ շէօյլէքի, հաեաթը պէշէրիեէնին ահվալինէ սէնտէն տահա զիեատէ թէճրիպէքեար օլտուզումտան, ալնին էյի պիր տօսթուն, վէ նէվիմա պիւեիք գարընտաշընը օլմազ իսթէրիմ։

— Պիլիրիմ, էֆէնտի բէյտէր, պիլիրիմ։

— Պիլտիկին հալտէ ունութմամըը իտին։ Պէնտէն տօլաեը շիւպհէ իթմէմէլի իտին։

— Էֆէնտի բէյտէր, բէճա իտէրիմ, հազգընտա էմնիյէէթսիզ պուլունմուշում տէյի պէնի իթհամ իթմէ, չիւնքի հազգսըզլըգ տըր։ Շիմտիեէ գատար պու խուսուստա պահս իթմէմէլիկիմ, մահզա սէվտիկիմ գըզընը՝ պանա մուհապպէթի օլուպ օլմատըղընը պիլմէտիկիմ իշին իտի։

— Շիմտի պիլի՞րմիսին։

— Շիմտի պու խուսուստա շիւպհէմ եօգ տուր, վէ հէնուզ ուեումամագլըղըմտա, պու կիճէ, սէնին ավտէթինտէ, հիսսիեաթըմը վէ միւսթագպէլ հազգընտաքի թասավվուրաթըմը սանա պիլտիրմէք իշին իտի։

— Սէվտիկին գըզ քի՞մ տիր։

— Քիմ օլտուզունու գըզգարընտաշըմ սանա սէօյլէ՞մէտի մի։

— Գըզգարընտաշընը պանա քիմսէնին խսմինի վէրմէտի։ Օ խուսուսու սէն պանա պիլտիրէճէքսին։

Ըընէ, հէեէճանը ազիմինտէն նաշի պօղուլմագ տէրճէսինտէ թազեիգ օլունուեօրտու իսէ տէ, բիճաթ վէ թէրէտտիւտ իթմէք գապիլ օլամատըղընտան,

— Էֆէնտի բէյտէր, պիլիրսին։։։ սէվտիկիմ գըզ՝ Բօզ տուր, տէյի պէեան խյլէտի։

Մ. տը Լօրպագ, թէճճիւպլէ ըէֆը սէտա իթտիկինտէն, թամ օլ էսնատէ եանընտաքի օտատան, մատամ Տօմոնուն չըգարտըղը նիտաեը իչիտէմէտի։ Մերգումէ, տէհչէթինտէն նաչի լէհճէսի սօլմուշ օլտուզու հալտէ, օթուրտուղու իսկէմլէտէն պիրանէն պիրէ աեարզա գալգտը։

Մ. տը Լօրպագ, քէլամա տէվամ իտէրէք,

— Բօզ մու։։։ գըզգարընտաշընընը մուալլիմսի՞ մի, տէտի։

— Էվվէթ, էֆէնտի բէյտէր։

— Պու խուսուսու քէչի իթմէլի իտիմ։։։ շիւպհէ իթմէլի իտիմ։

— Բօզու սէվմէմէք միւմքինսիզ իտի, տէյիլ մի, էֆէնտի բէյտէր։

Տօգթօր ճէվապ վէրմէտի, վէ պիր գաչ սանիյէէ սոնրա, քէնտի քէնտիեէ սէօյլէրճէսինէ չու սէօզլէրի իրատ իթտի։

— Պիզ ինսանլար՝ հէբ պիր աեարտա ատէմլէրիզ։ Քէմալէթ չաղընա վասըլ օլտուզումուզտա, վագթիյլէ կէնճ օլտուզումուզու խաթըրլամաեօրուզ։։։ քէնտի էվլատլարըմըզընը տախի կէնճ օլտուզլարընը ունութտուեօրուզ։։։ Իչէ կիւճէ, իլմէ վէ սէրվէթ ու հըրսը չանա տալըպ, եուվամըզը գուրտուղումուզկիւն, պիզի թաագիպ իտէնլէրին տէ, քէնտի եուվալարընը գուրմաեա արզու վէ հազգլարը օլտուզունու ասլը տիւշիւնմէեօրուզ։

— Նիհաեէթ, էֆէնտի բէյտէր, ինթիբաապըմը թասվիպ իտիեօ՞րմուսուն։

Մ. տը Լօրպագ՝ իխթիեարը սիւքիւթ իթտիկինտէն, Ըընէ, էնտիչէ իլէ բէյտէրինէ պագարագ վէ սէսի տիթրէեէրէք,

ՄԱԹՊԱԱՅԻ

Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մաթպաամըզտա, էլսինէյի միւխթէլիֆէ իլէ, եանի Էրմէնիճէ, Թիւրքճէ, Ֆրանսըզճա վէ Ռումճա զազէթա, քիթապ, բիսալէ, տիւեիւն վէ ճէնազէ պիլէմլէրի, զարթ տր վիգիթ, հէր նեվ իլանաթ քեազրտարը վէ սայիրէ զաեէլթ թէմիզ, վէ միշթ էրիւէրի խօշնուտ իտէճէք սուբէթտէ միւթէատիլ վէ էմնայինէ նիսպէթլէ էհվէն ֆիեաթլէ թապ օլունմազտա •լտուզու, վէ Թաշրայարտան մէզբիւր լիսանլարտա մաթպաամըզա տօզրուտան տօզլու եախօտ պ'ի վասրթա վուգու պույանազ սիբարըշաթըն ապ պիր միւտտէթ զարֆընտա վէ քեզալիր էհվէնիյեթլէ իճրա իտիլիպ մահէլլէրինէ թէսլիմ իտիկճէկի, վէ պու եօլտա սիբարրշաթ իչին, ռուխսաթը ըեամիեէտի իսթիհսալ իտիլմէսի լազըմ կէլէնլէրին խաթիհսալը ռուխսաթ խուսուսընին տախի մաթպաամըզ թաւաֆքընտան տէրէօհտէ օլունաճաղը, մայիւմի ամմէ պույրուլմազ ի ղրէ, իտասսէթէն իլան օլունուր։

ԷՏԻՐՆԷ—ՏԷՏԷԱՂԱՃ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՕՄԻՆ 322

Պէհէր բազար, սալը վէ ճումա նօրա կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։

Իչպու գաթար պաշլըճա թաթիրլէն ամիտէլ գաթարլարընա միւսաֆիր տր։

ՍԹԱՍԻՕՆՔ		Ս.	Տ.
	ուղ. գ.	Սապահ	
Սօֆիա–Պէլօվատան	Սալը	7	55
	Ճումա		
Յարամալէ-յոլէն	Մուվաբլ		
	Բազար	7	51
Տէրիս · Իտիրնէտէն	Մուվաբլ	Սապահ	
Թըրնօվա Սէմէնլի ·	Հարէքէթ	8	24
Խարա–բունար · ·	»	9	08
Բասանէ–մահալլէսի ·	»	10	14
Եէնի–Զագրա · · ·	»	11	23
Չալիմլօ–Գէրմանլը ·	»	12	21
Նանպօլու · · · ·	Վիսուլ	1	10
		Ագշամ	
Պուրկաս · · · · ·	»	6	30
		Ագշամ	

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՕՄԻՆ 321

Պէհէր Բազար իր, չարշէնպիհ վէ ճումա իրթէսը կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆՔ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Պուրկաս · · · · ·	Հարէքէթ	6	05
Նանպօլու · · · ·	»	11	10
Չալիմլօ–Գէրմանլը ·	»	12	11
Եէնի Զագրա · · ·	»	1	12
Բասանէ մահալլէսի ·	»	2	16
Խարա–բունար · ·		3	10
Թըրնօվա–Սէմէնլի	Վիսուլ	3	30
		Ագշամ	
Իչպու գաթար պաշլըճա թաթիրլէն գաթարլարընա միւսաֆիր ըզգ տր։	Հարքէթ Չարշէն.	Ագշամ	
Պէլօվա–Սօֆիաեա	Ճումա իր	4	5
Սարըմպէյ	Բազարի		
Իտիրնէ–Տէրիստէ	ր	8	2

Իշպուզ 1890 Յունիս 1/13 տէն իբիպարէն, եէնի էմրէ տէկիսն

ՍԹԱՆՊՕԼ — ԷՏԻՐՆԷ — ՊԷԼՕՎԱ ԽԱԹԹԸ

ՍԹԱՍԻՕՆ		Սաթիւր գաթար Նիւմէրօ 2 Բազ. իրթ Բէնչշն.	Եօլճու գաթարը Նիւմ. 4 Հէր կիւն հարէքէթ իտէրլէր	Միւխթէլիթ գաթար Նիւ. 52
		Ագշամ	Ագշամ	Սապահ
Սթամպօլ	Հարէքէթ	7 20	8 15	7 50
Գում–գաբու ·	»			8 08
Եէսի–գուլէ · · · · ·	»			8 22
Մագրի–քէօյ · · · · ·	»			8 39
Այիսթէֆանօ · · · · ·	»			8 52
Գիւչիւք-Չէքմ · · · ·	»			9 03
Սպարթա-գու · · · · ·	»			9 47
Հատրմ–քէօյ · · · · ·	»		9 46	10 23
Զաթալճա · · · · · ·	»			11 06
Գապագճա · · · · · ·	»	9 50	10 46	11 45
Սինէքլի · · · · · ·	»			12 51
Զէյրքէս–քէօյ	Վիսուլ		12 02	1 33
	Հարէքէթ		12 4	2 0
Զօրլու · · · · · · ·	»	11 50	12 7	2 50
Մուրատլը–Գէօր · · · ·	»			3 38
Սէիտլէր · · · · · ·	»			4 09
Լիւլէ–Պուրկաս · · · ·	»	Սա. ճում.	2 19	4 49
Պապա–էսքի · · · · ·	»	1 55	2 51	5 35
Բավլօ–քէօյ · · · · ·	»			6 16
Ուզուն–քէօբրիւ · · · ·	»		3 57	7 05
Գուլէլի–Պուրկ · · ·	»		4 15	7 47
Ուրլի · · · · · · · ·	»			8 13
Էտիրնէ · · · · · · ·	Վիսուլ	4 14	5 9	9 00
				ագշամ
				Միւխթ. Ն 122
				Հէր կիւն Բէրշէմ մատտա
				Ագշամ
Էտիրնէ · · · · · · ·	Հարէքէթ	4 19	5	1 00
Գաստը–քէօյ · · · · ·	»			1 40
Մուսթ–բաշա	Վիսուլ	5 15	6 15	2 18
	Հարէքէթ	5 20	6 30	2 33
Հարմանլը	Վիսուլ	6 04	7 12	3 32
	Հարէքէթ	6 09	7 27	3 48
Թըրնօվա · · · · · · ·	Վիսուլ		7 51	4 20
				Միւխթէլիթ գաթ. Ն 124
				Հէր կի Ն Բէրշէմպ. մատտա
				Ագշամ
Թըրնօվա Սէմէնլի · · ·	Հարէքէթ		8 01	4 45
Գայամբգ Խաս–քէօյ · · ·	»		8 38	5 45
Եէնի–մահալլէ · · · · ·	»		9 27	7 11
Բարազը · · · · · · ·	»	8 32	9 53	8 00
Խաթունիցա · · · · · ·	»		10 20	8 35
Ֆիլիպէ · · ·	Վիսուլ	9 21	10 42	9
	Հարէքէթ	9 31	11 02	9 30
Թաթար-Բազարճըգ · · ·	»		11 58	10 50
Սարը-մպէյ	Վիսուլ		12 23	11 22
	Հարէքէթ		12 24	Ճ. իր
Պէլօվա · · · · · · ·	Վիսուլ	11 10	12 43	11 32
				12 00
		Սապահ Մլ. ճմա.	Ագշամ	Եար.կիճէ Բէնչ. բա.
Սօֆիա	Վիսուլ	3 18 Ա	4 29 Ա.	5 30 Ա.
Նէչ	»	8 20 Ա	10 4 Ա.	
		Զբ. ճմ.		Զբ. Գ. հայ. Զբ. Ինչէքէր Սա. Պէլօվա. Հարէքէթ իտէր
Պէլկրատ	»	2 45 Սպ	4 48 Ս.	
Պուտա-Բեշթ	»	10 5 Սպ	1 25 Ս	
Վիէննա	»	3 15 Ա	7 15 Ա.	
Իւսկիւպ	»	Զբ. ճ. ի.	1 49 Ա.	
Սէլանիք	»		9 35 Ա.	

ՍԹԱՍԻՕՆ		Սիւբաթ գաթար Ն. իւմէրօ 1	Եօլճու գաթար Նիւմ. 3 Հէրկիւն հարէքէթ	Միւխթէլիթ գաթ. Ն. իւմէրօ 123 Հէրկիւն Բշ. մատտա
Սէլանիք	Հարէքէթ		6	
Իւսկիւպ	»		1 49	
Վիէննա	»	Բզ.ի.Բբ. 8 23	8	
Պուտա-Բէշթ	»	Մլ. ճու. 2 35 Ս	2 40 Ա.	Մայիսի 1-ին Պէլօվատան մէկ բազ. բաղ. իրթ. Ս. Բարբարէյան մատ.
Պէլկրատ	»	9 30 Ս	10 55 Ա	
Նիշ	»	3 20 Ա.	5 44 Ս	
Սօֆիա	»	9 Ա	12 16	Բզ.ի.Բ 8 45
		Զբ.ճ.իր		
		Սապահ	Ագշամ	Սապահ
Պէլօվա	Հարէքէթ	12 40	3 57	1
Սարէմպէյ	»		4 15	1 30
Բազարճըգ	»		4 42	2 10
Ֆիլիպէ	Վիսուլ	2 12	5 35	3 18
	Հարէքէթ	2 17	6	3 43
Խաթունիցա	»		6 21	4 10
Բարազը	»	3 8	6 57	4 54
Եէնի-մահալլէ	»		7 12	5 47
Խաս-քէօյ	»		8 1	7 10
Թըրնօվա	Վիսուլ	4 55	8 35	7 55
				Գալ թր Ն 121
				Հէր կիւն Բէրշէն. մատտա
				Սապահ
Թըրնօվա	Հարէքէթ	5	8 42	8 42
Հարմանլը	Վիսուլ	5 24	9 6	9 15
	Հարէքէթ	5 29	9 21	9 35
Մուսթ–բաշա	Վիսուլ	6 10	10 2	10 33
	Հարէքէթ	6 15	10 17	10 53
Գաստը-քէօյ	»			11 32
Էտիրնէ	Վիսուլ	7 09	11 13	12 10
				Ագշամ
				Գալ. Ն. 51
				Հէր կիւն
				Սապահ
Էտիրնէ	Հարէքէթ	7 14	11 23	6 25
Ուրլի	»			7 13
Դուլէլի–Պուրկաս	»		12 19	8 25
Ուզուն–քէօբրիւ	»		12 38	8 59
Բավլօ–քէօյ	»			9 40
Պապա–էսկի	»	9 36	1 50	10 33
Լիւլէ–Պուրկաս	»		2 18	11 10
Սէիտլէր	»			11 46
Մուրատլը	»			12 18
Զօրլու	»		3 48	1 16
Զէյրքէս–քէօյ	Վիսուլ	12 12	4 25	2
	Հարէքէթ	12 17	4 13	2 25
Սինէքլի	»			3 18
Գապագճը	»			4 09
Զաթալճա	»	1 57	6 11	4 50
Հատրմ-քէօյ	»		6 47	5 51
Սպարթա-գուլէ	»			6 17
Գիւչիւք-Չէքմէճէ	»			7 6
Այսթէֆանօ	»			7
Մագրի-քէօյ	»			7 18
Եէսի-գուլէ	»			7 43
Գում-գարու	»			8 57
Սթամպօլ	»	4 00	8 15	8 6
		Ագշամ	Սապահ	8 15

Մայիսի 1-ին Սթամպօլ Էտիրնէ գնացող գծի ամենավերջին գնացքն է։

ՍԱՐՐԱՖԻԵԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Գալաթա 26 սեպտ.

Գ. ումումի 25 գաբ. գ. ք.	20 05
Գ. սեպտ. 26 աչըլտուպը գ. ք.	20 05
Իւնիֆիէ գաբ. գ. ք.	— —
Սէրի A. Ա. Իսթիգրազ	44 30
« B. Բ.	23 30
« C. Գ.	20 00
Ռումէլի չըմէնտէֆէրի	80 05
Ագչէ ֆայիզի	08 00
Բաբօր	00 00
Հէվալէսիզ	35 00 ½

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	9 25
Սթանպօլ պանգասը	07 02
Օսիէթէ ժէնէրալ	05 06
Թրամվայ	05 07½
Սօսիէթէ Օթթոման պանգասը	4 35

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրուշտան	Ղր.	Բր.
Պէեազ Մէճիտիէ Ֆարգը	108	00
Մէթալիք »	100	00
Պէշլիք »	102	30
Ալթընըզ »	102	30
Ինկլիզ լիրասը	109	35
Ֆրանսըզ ալթունու	87	00
Բոլ	91	30
Գրէմից ալթունու	51	15
Գարպոն գայմէսի	07	34
Իսթիգրազը տախիլի	00	00
Սապահ գ. ք.	61	32
Էյլէն գ. ք.	61	30

ԻԼԱՆԸ ՌՈՒՄՈՒՄԻ

Պունատան պէօյլէ Տէրիսատէթ սթասիօնունընը խարիճի մահէլլինէ չըզմազ լսթէեէն հէր չախսընը, մէգքիւբ ըսթասիօնտան հարէքէթ իչին պիլէթի օլմատըզընտա, պիր ղրուշ պէտէլինտէ օլան պիր պիլէթի ալմասը, վէ մէղքիւբ պիլէթին տէմիր եօլու մէմուրլարընա, խուսուսիլէ թէնէֆֆիւս սայասընա կիրլտիկի զէման իրաեէ իտիլմէսի լազըմ կէլտիկի, վէ պու պիլէթ իյէ, եալընըզ ըսթասիօնուն մէղքիւբ մահէլլինտէ տուրուլապիլիպ, եօլլարտա տուրուլմասը դաթիէն մէմնու օլտուղու, վէ պու մէմնուիյեէթին խիլաֆընտա հարէքէթ վուգուինտէ, տէմիր եօլլար բօլիսի նիզամնամէի ումումիսինին 14 իւնճիւ մատտէսինին իչիւնճիւ ֆըգրասը իճրա օլունաճաղը՝ Շարգ տէմիր եօլլարը իտարէսի թաթաֆընտան իլան օլունուր։

ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ
ԻՏԱՐԷՍԻ

ՕԱՀԻՑԻ ԻՄԹԻԵԱԶ ՎԷ ՄԷՅՈՒԼՈՒ ԴԱԶԷԹԻ
Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ